

XXXV ANIVERSARIO  
del señor

## Don Mariano Girada y Guirao

que falleció el día 8 de Junio de 1896

R. I. P.

En sufragio de su alma y de la de su hija la señora

## Doña Purificación Girada Gimenez de la Fuente

VIUDA DE TORRECILLAS

que falleció el día 16 de Octubre de 1927

y demás difuntos de la familia

(Q. E. P. DD.)

Se celebrarán misas el lunes 8, cada media hora, desde las siete hasta las doce, en la Iglesia de Madres Agustinas.

**Su viuda y madre doña Teresa Jimenez de la Fuente, hijas y hermanas,**

Suplican a sus amistades encomienden a Dios las almas de los finados y asistan a algunos de estos religiosos actos, anticipándoles por ello la expresión de su más profundo agradecimiento.

Murcia 7 de Junio de 1931

(9)

V ANIVERSARIO  
del señor

## DON CESAR CASALINS MIRÓ

Stadico Presidente del Colegio de Corredores de Comercio de esta capital

que falleció el día 9 de Junio de 1926

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

R. I. P.

Por el eterno descanso de su alma se aplicarán las misas que se digan el martes día 9, desde las diez hasta las doce, cada media hora, en el altar de la Virgen de las Angustias de la Iglesia parroquial de San Bartolomé.

**Sus sentidos: esposa; hijos; hijos políticos; hermanos; hermanos políticos y demás familia,**

Ruegan a sus amigos lo encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a alguno de estos cultos, por lo que les anticipan la expresión de su agradecimiento.

Murcia 7 de Junio de 1931

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

(9)

## Ante la campaña electoral

No cabe dudar que las Cortes Constituyentes han de ofrecer amplio campo para las mas acaloradas discusiones, si de hecho se van a estudiar y resolver los grandes problemas que plantea el momento social y político.

Nuestro colega «La Epoca» que se muestra partidario de la actuación de las derechas, expone la falta de entusiasmo que se nota para esa labor urgente de una honda y radical transformación de la vida española.

En esas derechas solo ve una actividad atropellada y expuesta al sacrificio, de la Acción Nacional, y dice después:

«Pero es el caso que los partidos que integran el Gobierno tampoco les vemos con una orientación definida. El partido radical socialista mostró recientemente su aversión a la Derecha republicana, pero la coalición sigue. Sigue no en todas partes, porque a veces vemos tal cual Comité provincial que la rompe.

Es evidente que la organización disciplinada en los grupos gobernantes no está a favor de los republicanos, sino de los socialistas. Pues a pesar de ello, estamos presenciando discrepancias en estos puntos.

Participación del partido en el Poder después de las elecciones.—Es enemigo de ello el señor Prieto; es partidario el señor Largo Caballero.

Sistema bicameral o unicameral.—Es partidario de la Cámara única el señor Prieto; de una segunda Cámara con elección y representación corporativa el señor Besteiro; y de una serie de Consejos asesores especializados, que ni son propiamente una segunda Cámara, ni dejan la impresión de una Cámara sola, el señor De los Ríos.

Separación de la Iglesia y el Estado.—El señor Besteiro quería un presupuesto de Culto y Clero formado con aportaciones de los contribuyentes que voluntariamente quisieran; y el señor Prieto es partidario de la separación de la Iglesia y el Estado, pero con criterio regalista, o sea de subordinación de lo espiritual a lo temporal.

No digamos nada si de las discrepancias en el seno del partido socialista pasamos a las que puede haber entre el socialismo y la Derecha republicana. Véase el caso concreto del divorcio. Los socialistas consideran inexcusable la ley que lo regula; la Derecha republicana, consciente de lo que es la familia como célula social y de lo que es el matrimonio como sacramento de la Iglesia, repudia el divorcio con toda energía.

En orden al federalismo, ¿podrá el señor Lerroux echar por tierra toda su historia para ponerse de acuerdo con el señor Domingo?, ¿podrán estar conformes el señor Alcalá Zamora y el señor Macià?

Y no decimos todo esto porque nos asuste el choque de ideas. Como profesamos las nuestras con convicción y con honradez, tenemos fe en que prevalecerán. Estamos acostumbrados a tiempos buenos y a tiempos malos, y eso no importa. Precisamente lo que queremos es que haya más choque de criterios.»

Por ello lamenta el colega que las derechas abandonen el campo y retire que allá donde de veras quiso imponerse el criterio de esas fuerzas, no le han fatado medios para hacerlo, refiriendo como ejemplo, o acacido con la procesion del Corpus en importantes poblaciones.

Respetamos el criterio del colega. De hecho cierta en la frialdad de las derechas y en la falta de cohesión de los sectores integrantes del Gobierno; pero creemos que yerra en la oportunidad; pues llegado el momento de la lucha ya, se formará el cuadro en contra de esas derechas, aunque en otros sitios donde no existan se hagan ellos mismos una guerra sin cuartel.

## Tienda Asilo

En memoria de la señora doña Matilde Miró Soto de Ayuso que falleció el día 7 de Diciembre del pasado año, por sus hijos doña Matilde Ayuso Miró y esposo, se mejora la comida en este Establecimiento en el día de hoy.

## La huelga de panaderos

Se ha resuelto el conflicto

Ha quedado resuelto el conflicto entre obreros y patronos panaderos que dió lugar a la declaración de huelga por parte de los primeros.

Según nota que publica algún periódico se ha firmado un acta por presidente y secretario del gremio de patronos panaderos, comprometiéndose a aceptar las condiciones de los obreros respecto a jornales y horas de jornada.

En su consecuencia los trabajadores han vuelto a sus sitios respectivos, volviendo todo a la normalidad. Hay todavía algún que otro patrono que se niega a la aceptación de las bases presentadas por el elemento obrero, pero ello parece ser que no influye en el conflicto y mucho menos en la seguridad del abastecimiento de pan a la población.

En este asunto han tenido intervención muy enérgica en defensa del abastecimiento de la ciudad, el alcalde señor Ruiz del Toro y tenientes de alcalde señores Rubio y Paredes.

En la Merced

## Solemne Novenario a San Antonio de Padua

Ayer, día 6, dió comienzo en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced, el solemne novenario que la Juventud Antoniana de esta capital dedica a su Patrono San Antonio de Padua.

Continúa celebrándose todos los días por la mañana en las misas de siete y ocho, y por la tarde a las siete con Exposición de Su Divina Majestad.

Ocuparán la sagrada cátedra en los tres últimos días, los Rvdos. Padres Fr. José M. Navarro, O. F. M. Director de la Juventud Antoniana; Fr. Juan José Gomez, O. F. M. Licenciado en Sagrada Escritura, y M. I. Sr. don Julio Lopez Maymón. Deán de esta Santa Iglesia Catedral.

## NOTAS DE LA ALCALDIA

El Alcalde en Cartagena

Ayer mañana y para asistir a una reunión de la Mancomunidad de Municipios para los Canales del Taibilla, marchó a Cartagena el Alcalde don José Ruiz del Toro.

Por la tarde regresó a Murcia el alcalde presidiendo la sesión municipal.

Durante la mañana estuvo al frente de la Alcaldía el teniente alcalde Sr. Paredes.

Hablando ayer tarde el señor Ruiz del Toro con los periodistas respecto a lo tratado en la sesión de la Mancomunidad, manifestó que había sido aprobado por unanimidad para su elevación a la Superioridad, el proyecto de empréstito de ochenta millones de pesetas con destino a obras de la Mancomunidad para la treida de aguas del Taibilla.

Para llevar adelante este asunto hasta la resolución del mismo por la Superioridad, se formó una ponencia presidida por el ingeniero Director señor Martín Montalvo e integrada entre otros elementos por los Alcaldes de Murcia, Cartagena y Crevillente.

Terminó manifestando el alcalde, respecto a este asunto de la Mancomunidad que hoy domingo llegará a Murcia para saludar al ministro de Fomento, el Presidente de dicho organismo y capitán general del Departamento de Cartagena.

Reparto de pan a los pobres

Por el alcalde señor Ruiz del Toro se ha dispuesto en el día de ayer el envío a las parroquias de esta capital y pueblos de los alrededores, para su reparto entre los pobres, de una importante cantidad de pan procedente de los hornos municipalizados, al hacer entrega de los mismos en el día de ayer a sus dueños respectivos una vez que fueron aceptadas las condiciones de los obreros.

La solución de la huelga

Se manifestó muy satisfecho el señor Ruiz del Toro, de la solución del conflicto en el ramo de panadería, expresando su agradecimiento a los concejales señores Rubio y Paredes que tan decididamente han cooperado a la normalización del abastecimiento de pan a la ciudad.

Decomisos

Según parte transmitido por el Presidente de Plazas y Mercados señor García López, a la Alcaldía, en el día de ayer fué quemada una vaca que se hallaba en malas condiciones y que se llevó al matadero para su sacrificio.

También por estar en malas condiciones para el consumo se decomisaron ayer en la Pescadería 25 kilos de cigalas y una caja de almejas.

Cinematográficas

## Mañana "Su noche de bodas" en el Teatro Circo

Por fin se estrena mañana en el Teatro Circo la maravillosa producción sonora, hablada en castellano, «Su noche de bodas».

El público ha estado impaciente toda la temporada por ver proyectada esta película, de la que tan grandes elogios se ha hecho, y ahora se aprresta a formar en la legión de espectadores que van a presenciarlo.

La suspensión obligada que hubo de hacer la Empresa hace dos semanas, ha aumentado aún la expectación que había en toda la región por acudir al estreno de la obra, y nos tememos que tenga que ser proyectada mas veces de las concertadas, como ha sucedido en Valencia.

Los nombres de Imperio Argentina, Pepe Romeu, Rosita Díaz y demás elementos que interpretan la película, es suficiente para asegurar un gran éxito artístico a la Empresa Iniesta.

## SUGESOS

Caída desgraciada

Antonio Gallego Bernal de 22 años, vecino del Palmar, dió una caída casual con tan mala fortuna que se produjo varias lesiones de pronóstico reservado.

El herido fué trasladado a la Casa de Socorro, en donde se le prestó asistencia por los médicos de guardia señor Martínez Hernandez y Fernandez Tomás y practicantes señores Pineda y Mancebo.

## El ministro de Fomento, llega hoy

Esta mañana en el correo acompañado del subsecretario del Ministerio y del gobernador civil de Madrid señor Ortega y Gasset, llegará a Murcia el ministro de Fomento don Alvaro de Albornoz.

A las once de la mañana se celebrará un mitin de propaganda política en el Teatro Roma, interviniendo los mencionados Sres. y el jefe de los radicales socialistas de Murcia don José Moreno Galvache.

La entrada al acto será por invitación.

A la una y media en el Hotel Madrid, serán obsequiadas dichas personalidades con una comida íntima organizada por el Comité del partido radical socialista.

Probablemente en el correo de la noche regresarán a Madrid el señor Albornoz y sus acompañantes.

## Gobierno Civil

Manifestaciones del señor Niño Balmaseda

El gobernador interino señor Niño Balmaseda al recibir ayer la visita de los periodistas les manifestó que estaba abrumado de tanto trabajo y de tanta visita.

Se mostró satisfecho por la solución que había tenido la huelga de obreros panaderos, transigiendo los patronos con las peticiones formuladas por el personal.

Anunció que hoy domingo se verificará la elección de concejales en cuatro secciones de los distritos de Lorca, habiendo enviado la necesaria fuerza para mantener el orden.

Respecto a la cuestión municipal de Murcia, dijo que será resuelta rápidamente por el Ministro de la Gobernación. Hasta entonces no se procederá a la constitución del Ayuntamiento.

NO DEJE DE VER

## Su Noche de Bodas

El lunes en el CIRCO



Los toreros heridos

**Gitanillo sigue en grave estado.—Martín Agüero ha sido operado**

Por telégrafo de la noche  
Madrid.—El doctor Segovia practicó una nueva cura al diestro Gitanillo de Triana.

Reconoció escrupulosamente al herido, manifestando que las cornadas de los muslos habían entrado ya casi en período de cicatrización, pero que la de la cadera seguía en el mismo estado.

De las palabras del ilustre médico se desprendió que la gravedad subsiste a pesar de que el estado del herido es un poco más satisfactorio. Martín Agüero, ha sido operado en Madrid.

En el mismo Sanatorio en que se encuentra Gitanillo de Triana ha sido operado el matador Martín Agüero.

A Martín Agüero se le había presentado una complicación gangrenosa en el pie izquierdo, que ha hecho necesario la amputación de parte del dedo minique.

Como el torero btitaino padece una bronconeumonía su estado es bastante delicado.

EN EL AYUNTAMIENTO

**Sesión suspendida**

Para ayer tarde a las seis estaba anunciada la sesión ordinaria de la Corporación municipal.

A las seis y media, en vista de que no habían acudido al Ayuntamiento más que tres o cuatro concejales, el alcalde, de acuerdo con estos, suspendió la sesión.

El público que acudió a presenciar el acto, desalojó las tribunas al dársele cuenta del aplazamiento.

Ignoramos la fecha en que se celebrará.

**El Director de la Confederación**

Hemos recibido un atento B. L. M. del competente Ingeniero-Jefe Director de esta Confederación del Seguro don Emilio Arévalo, quien se nos ofrece en su cargo para cuanto se relacione con el interés público.

Agradecemos la atención del señor Arévalo y correspondemos a ella, ofreciéndole nuestro modesto, pero sincero concurso, para los fines que menciona.

Del Diario de Guerra

**Se requiere a Martínez Ruido para que comparezca**

Por telégrafo de la noche

Madrid.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica una circular disponiendo que el teniente general, en situación de primera reserva señor Martínez Ruido, que se halla en el extranjero en uso de licencia por un año, debe comparecer en el despacho oficial del ministro del mencionado departamento, en un plazo de 5 días.

**Confederación Sindical Hidrográfico del Seguro**

REGIMEN DE EMBALSAR  
DÍA 5  
Pantano de Talave  
Volumen total embalsado, metros cúbicos, 24.209.600.  
Desagüe, metros cúbicos, 225.000.  
Pantano Quípar  
Volumen total embalsado, metros cúbicos, 8.920.445.  
Desagüe, metros cúbicos, 75.897.  
PANTANO DE PUERTOS  
Volumen total embalsado, metros cúbicos, 688.705.  
Desagüe, metros cúbicos, 22.082.  
Murcia 6 de Junio de 1931.

Notas del ministerio de Hacienda

**Se anulan las disposiciones por las cuales se concedió a Juan March el Monopolio de tabacos en Africa**

El Centro de contratación fija los tipos de cotización de la moneda extranjera (Por telégrafo)

Madrid.—El ministro de Hacienda recibió la visita del alcalde de San Sebastián, el cual le habló del ofrecimiento de la ciudad para que se celebren allí las Cortes constituyentes.

Indalecio Prieto le repitió que no era posible acceder a la solicitud, por las dificultades económicas que ofrece.

Anunció que el lugar que ofrecía mayores probabilidades, era El Escorial, pero que antes de decidirse se haría un presupuesto, para evitar gastos onerosos.

El Monopolio de tabacos en Africa

El ministro de Hacienda facilitó a los periodistas copia del decreto, por el cual se anulan todas las disposiciones de la Dictadura, en virtud de las cuales se concedió el Monopolio de Tabacos en las plazas de Ceuta y Melilla a don Juan March.

En el preambulo del decreto señala las disposiciones que se infringieron para hacer esa concesión, y se anuncia que se exigirán las responsabilidades en que incurrieran, a Amado. Andes, Calvo Sotelo y Juan March, haciéndolas efectivas con arreglo a las Leyes.

Del centro de contratación de moneda

El Centro de contratación de moneda ha fijado los tipos de la cotización de moneda extranjera, como se detalla a continuación: Francos 40 75; libras 50 65; dólares 10 40 y Marcos 2 47.

Declaraciones de Marcelino Domingo

**Habla para lamentarse de que habiendo convocadas oposiciones en la Escuela de Artes y Oficios hace 15 años, no se hayan celebrado**

(Por telégrafo)

Madrid.—El ministro de Instrucción pública manifestó a los periodistas que el decreto creando los Consejos municipales de Enseñanza es transcendental.

Cinco Consejos vigilarán y apoyarán la intensificación de Escuelas, creándolas donde no las haya.

Se lamenta del escándalo que venía ocurriendo en la Escuela de Artes y Oficios, pues estando las oposiciones convocadas desde hace 15 años todavía no se habían celebrado.

Entiende que debe darse entrada a profesores jóvenes, que tengan un espíritu moderno.

Anunció el ministro que por la noche salía para Barcelona, donde comenzará la propaganda electoral, y que regresaría el martes.

Varios nombramientos

Ha sido nombrada auxiliar de los servicios de Concursos nacionales, la viuda del que fué funcionario y brillante escritor don Enrique de Mesa.

También ha sido nombrado el Jurado que ha de actuar en el curso de escultura.

Lo forman los catedráticos Ovejero, Casal y los artistas Cristóbal Absuara y Fructuoso Orduña.

Lo que dice el Alto Comisario en Marruecos

**No hará declaraciones hasta que haya recibido órdenes del Gobierno**

(Por telégrafo)

Madrid.—El nombrado Alto Comisario de Marruecos, señor López Ferrer estuvo conferenciando con Alcalá Zamora.

Se negó a hacer declaraciones hasta cambiar impresiones y recibir órdenes del Gobierno.

También anunció que cambiará impresiones con el general Cabanellas.

Ignora cuando marchará a Tetuán, pero desde luego lo hará lo más pronto que le sea posible.

Respecto del nombramiento de Gran Visir manifestó López Ferrer que se hará de acuerdo con el Jajifa.

**BANCO INTERNACIONAL**

De industria y Comercio  
CAPITAL: 30.000.000 de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL Carrera de San Jerónimo, 43—Madrid  
Presidente del Consejo de administración Excmo Sr. Marqués de Alonso Martínez.

SUCURSALES  
Alicante, Cádiz, Cartagena, Huelva, Melilla, Murcia, Sevilla, Aguilas, Ayamonte, Caravaça, Cienza, Elche, Huelva, Isla Cristina, Lora, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Albarosa, Málaga y Valencia, Totoná y Yecala.  
CORRESPONSALES en todas las capitales de provincias y plazas de mayor importancia en España y en Marruecos.  
OPERACIONES: Desuento de efectos sobre España y el extranjero. Cuentas corrientes a la vista y a plazo; Préstamos y créditos con garantía de valores; Bonos a vencimiento fijos; Emisión de giro sobre todas las plazas de España y sobre plazas de mayor importancia del extranjero; Cartas de créditos; Transferencias; Ordenes de pago; Cambios; Compra y venta de monedas y billetes extranjeros; Seguros de cambio; Compra y venta de valores; Cobro y desuento de acciones y valores assortados; Cajas de seguridad; Depósitos de valores en custodia.  
Este Banco está afiliado con la Banque Belge Pour l'Étranger los Bancos patrocinados por la Société Générale de Belgique y con los portugueses al grupo de La Société Générale de Belgique, con sucursales en los principales puntos de comercio.

Ejercicios militares

**Azafía presencia los de Carabanchel**

Por telégrafo de la tarde

Madrid.—El ministro de la Guerra se trasladó a Carabanchel, donde presenció los ejercicios militares organizados con motivo del curso que se está celebrando para capitanes que se hallan próximos al ascenso.

Le acompañaron las autoridades militares de Madrid y los profesores de la Escuela.

El coronel Romerales pronunció unas palabras de salutación, expresando su satisfacción por la presencia del ministro de la Guerra.

Le reiteró la adhesión de los jefes y oficiales a la República.

Los parques nacionales

**Se crea una Comisaría que vele por su conservación**

Por telégrafo de la noche

Madrid.—Por el ministro de Fomento ha sido creada la Comisaría de Parques nacionales dentro de la Dirección general de Montes.

Dicha Comisaría estará encargada de formar un catálogo de los sitios y parajes de interés nacional, velando por su conservación, y por que tengan facilidades de comunicación.

Difundirá además conocimientos necesarios referentes a los mismos.

**Nombramiento**

Ha sido nombrado Juez Municipal del distrito de San Juan de esta capital, el inteligente oficial de Sala de esta Audiencia provincial don José Parra Cremades.

Por los méritos que adornan al señor Parra y por las simpatías de que disfruta, su nombramiento ha sido muy bien acogido por la opinión.

Le enviamos nuestra sincera enhorabuena.

Contra los carteristas

**Se constituirá una brigada para perseguirlos**

Por telégrafo de la noche

Madrid.—El director general de Seguridad anunció que constituirá una brigada para perseguir a los carteristas en las ferias.

El jueves fueron detenidos varios en la plaza de toros de Toledo y aunque promovieron escándalo, protestando de que se les hacía objeto de malos tratos, el público auxilió a la policía.

Galarza entiende que este ejemplo ciudadano debe imitarse en casos análogos.

En un castillo de Cádiz

**Se celebra Consejo sumarísimo contra cuatro marineros**

Por telégrafo de la noche

Cádiz.—En el castillo de Santa Catalina se celebró Consejo de Guerra sumarísimo contra cuatro marineros de la dotación de torpederos, que se embriagaron, dando gritos subversivos y desobedeciendo a un superior.

Se desconoce la sentencia, la cual no se hará pública hasta que haya sido aprobada por el Capitán general del Departamento.

**Democracia Rural Republicana**  
DOMICILIO SOCIAL:  
Santa Teresa, 21 y 23, bajos  
MURCIA

**TEATRO CIRCO-VILLAR PALACIO DE LA EMPRESA INIESTA**  
CINEMATOGRAFIA  
Domingo día 7 de Junio — 7 tarde y 10 y media noche  
La producción americana en cinco partes, titulada  
**El crimen en el desierto**  
por Buzz Barton  
La colosal producción dramática de argumento interesante en seis partes, titulada  
**¡JUSTICIA!**  
por Andrés Lafayette  
NOTA: Mañana,  
**SU NOCHE DE BODAS**  
Totalmente hablada en español por Imperio Argentina

**De Estado**  
**Nombramiento de embajadores**

Por telégrafo de la noche  
Madrid.—El ministro de Estado anunció a los periodistas que se habían firmado los nombramientos de embajadores de Washington y el Quirinal respectivamente a favor de los señores Madariaga y Alomar, en virtud de haberse recibido el placet.

**Publicaciones**

«De octubre rojo a mi destierro» (Ensayos), por León Trostky. Traducción de Germán Gómez de la Mata. Un volumen de 256 páginas, portada de Santiago Pelegrín, 5 pesetas. Z E V S. S. A. Editorial, Madrid.

De toda la literatura revolucionaria, que hoy llena los escaparates de las librerías españolas, pocos trabajos serán tan oportunos y actuales como estos del gran revolucionario León Trostky, reunidos y publicados en un volumen por la Editorial ZEVS. Los dos primeros trabajos del volumen no son recientes, del último momento; son trabajos de la época en que el genial organizador del Ejército rojo ocupaba el Comisariado de la guerra. Fueron precisamente «Las lecciones de Octubre» el pretexto de que se valió la famosa «Troika», formada por Stalin, Kamenef y Zinovief, para desencadenar la gran campaña contra Trostky, que comenzó en 1923, condujo a este al destierro y no ha cesado todavía.

Trata de establecerse cierto paralelismo entre la situación actual de España y la de Rusia en 1917. No tan sólo por la semejanza externa que guardan entre sí todas las revoluciones, sino también por cierta similitud en las condiciones económicas y políticas. En febrero de 1917, el pueblo ruso dió al traste con el régimen zarista e instaló en el poder a la burguesía liberal y republicana. Pero ésta no podía realizar la profunda revolución democrática que aguardaba el pueblo. Y el divorcio entre los actos del Gobierno burgués y las profundas aspiraciones de las masas no se hizo esperar.

Completan la obra los seis artículos, aun inéditos en España, obtenidos por la «Consolidated Press», y aparecidos en la prensa mundial hace un par de años. Estos artículos tienen un valor de actualidad sobre la crisis del partido comunista ruso a partir de 1923. Algunos de estos artículos no han sido publicados sino en muy contados periódicos, por que la prensa amiga de lo sensacional, retrocedía frente a la crudeza de ideas del político ruso. Precisamente estos artículos, que llevan el título de «Mi destierro» dieron origen a enconadas discusiones respecto de la personalidad de Trostky. Se le acusa de cambios de actitud, de modificaciones en sus conceptos peculiarísimos. Motivo más para prestar interés a la colección de trabajos de divulgación que estamos comentando, publicada con oportunidad extraordinaria y con el cuidado editorial que ha llegado a caracterizar a los libros Zeus.

**CENTRAL CINEMA**

Domingo 7 de Junio; 7 y cuarto y diez y media noche  
Grandioso éxito y despedida de los notabilísimos artistas,  
CORONA  
Musical argentino  
HERMANOS MABEL  
Artistas científicos, con su sensacional experimento «El Teléfono Humano».  
ASCENSION PASTOR  
Cancionista de Aires regionales  
**GOYESGA**  
Inimitable artista de la Danza

**Media Luna-Cinema**

PARA HOY  
Desde las tres de la tarde  
La cómica en dos partes  
**APRENDIZ DE REPORTER**  
La colosal producción americana en cinco partes, titulada  
**La mina de oro**  
por Tom Mix  
Nota: Mañana,  
**ROBO LEGAL**  
por Bobé Daniels

**CINE POPULAR**

PARA HOY  
Desde las tres de la tarde  
La cómica en dos partes  
**A GARROTADO LIMPIO**  
La preciosa comedia en siete partes, titulada  
**Una muchacha de carácter**  
por Any Ondra  
Nota: Mañana, 1.ª jornada de la serie francesa «El Juramento» por René Navarre.

**LA MEJOR PELICULA**

**Su Noche de Bodas**  
En el CIRCO el lunes

**Diario Religioso**

JUNIO—1931  
Este mes consta de 30 días.  
Está consagrado al Santísimo Sacramento.  
Toque de Alba por la mañana a las cuatro.  
Toque de oraciones, por la tarde a las siete y tres cuartos.  
**SANTORAL**  
Día 7  
Domingo.—San Roberto y el Triunfo de San Pablo.  
**VELA Y ALUMBRADO**  
Se descubre por la mañana a las ocho.  
Se reserva por la tarde a las cinco y media.  
Día 7.—En la Catedral.

**Doctor Cano**

Especialista en enfermedades de los riñones y vías urinarias.  
Sagasta 7. Murcia.—De 11 a 1  
Camisetas frescas gran moda.  
Casa de ANTONIO ZAMORA.  
Platería, 58 y 60 (Camisería)

**Antonio de la Peña**

**MEDICO OCULISTA**  
Consulta de 11 a 1.  
**SAN LORENZO 11**

**ROQUELA UN PACHESSI**

**EL JUEGO DE MODA**  
De venta en el  
**Bazar Murciano y Fin de Siglo**



# Mosaico de noticias

Esta tarde jugará contra el Elche, el Imperial de Murcia. El encuentro pertenece al torneo de promoción.

Los imperialistas ofrecerán la alineación acostumbrada y el encuentro será dirigido por el presidente del Colegio Regional, señor García Calvo.

## ¿Mondragón se aleja?

Según parece, Mondragón, el hombre goma, se aleja de Cartagena para figurar en la expedición que va a llevar Paco Bru a Cuba.

La noticia de la marcha de Mondragón ha despertado sus recelos entre los aficionados cartageneros, pues no ignoran que Prats se fué a la excursión a América con el Madrid y no volvió a Murcia. Ello les hace pensar en que Mondragón se quedará en el Racing o en otro club madrileño.

¡De ocurrir así lo lamentaremos!...

¡Las cañas siguen puestas!...

Con gran interés se preguntaba ayer a los directivos murcianos si ocurrían algunas novedades deportivas.

El día no ofreció nada interesante, aunque no lo creyeron muchos que escuchaban a esos directivos.

Las cañas siguen puestas, y como es tiempo de pesca, no es aventurado pronosticar que picaran algunos...

Quizá que los primeros que piquen sean delanteros, los cuales en relación con los defensas que se han ofrecido y otros que hay en cartera, están más escasos que otros años.

Pero la directiva no se amilana, y se puede anticipar que los delanteros a los que ha echado el ojo son de categoría.

LISCANO

## La revisión de ascensos militares

# Motivará el descenso de Sanjurjo a general de División

(Por telégrafo)

Madrid.—Se asegura que en virtud del decreto sobre revisión de ascensos, descenderá a general de división, Sanjurjo.

También descenderán a generales de brigada los de división Federico Berenguer y Saro.

Iguamente descenderán un grado los generales Carrasco, Goded, De Benito y Millán Astray. Estos dos últimos se quedarán como coroneles.

El general Franco quedará como teniente coronel.

Se ignora si la disposición tendrá efecto para quienes pidieron el retiro.

## Los Secretarios de Ayuntamientos en la Presidencia

# Alcalá Zamora desea que mantengan su serenidad y lealtad, colaborando en la labor del Gobierno

(Por telégrafo)

Madrid.—El jefe del Gobierno recibió unas seiscientas visitas, entre ellas la de una nutrida comisión de Secretarios de Ayuntamientos, que le hizo entrega de las conclusiones aprobadas en reciente Asamblea. El Secretario del Ayuntamiento de Madrid, señor Bardejo, expuso la adhesión de los Secretarios e Interventores de las Corporaciones municipales a la República, agradeciendo el cuidado que había puesto el Gobierno para evitar los perjuicios que podía irrogarles el cambio de régimen.

Alcalá Zamora, le contestó, diciendo que en todo cambio de régimen, y con marcada acentuación después de una larga actuación de la Dictadura, como ha ocurrido en España, existe una tendencia al apasamiento, por lo que el Gobierno ha procurado evitar lo que dificultara la neutralidad de los funcionarios municipales, procurando librarles de rencores y pasiones.

El Gobierno, añadió, se hace cargo de que muchos Secretarios actuaron en diferentes ocasiones contra su voluntad y lo que desea es que mantengan su serenidad y la lealtad, colaborando en la labor del Gobierno.

Los comisionados salieron satisfechísimos de su entrevista con el jefe del Gobierno.

Después acudieron a la Presidencia, los periodistas, a quienes dijo Alcalá Zamora que había recibido unas 8.000 pesetas de la venta realizada en Barcelona, de unas alegorías reproduciendo los sucesos de Jaca, cuya cantidad había repartido en partes iguales entre la madre del capitán Galán, la viuda de García Hernández y los obreros parados.

## Teatro Circo Villar

Lunes Extraordinario día 8 de Junio de 1931

VEA Y OIGA A LA GENTILISIMA

IMPERIO ARGENTINA

en la producción totalmente hablada en Español

# Su Noche de Bodas

¡ES UN FILM PARAMOUNT!

## Por intento de robo

# Ahora ha sido en el domicilio del ministro de Comunicaciones

Por telégrafo de la noche

Madrid.—Ha sido detenido un individuo que intentó robar en el domicilio del ministro de Comunicaciones.

El portero de la finca sorprendió al ladrón, quedándose con la americana.

La prenda ha servido para la identificación del ladrón.

## PRIMERA COMUNIÓN

El jueves último, festividad del Corpus y de manos del Capellán del Colegio de Jesús y María, recibió en este Centro por vez primera el Pan de los Angeles la monísima niña Lolita Castrillo y Maceres, hija de nuestro estimado amigo el Inspector del Timbre don Francisco Castrillo.

Nuestra felicitación a la simpática niña, a sus cariñosos padres y abuelos, por tan grato suceso.

## Entierro de Mariano Llopis

Ayer tarde a las cuatro desde la parroquia de Nuestra Señora del Carmen se verificó el entierro de Mariano Llopis Ataz, fallecido en la madrugada de ayer, en el Hospital a consecuencia de la gravísima lesión recibida al ser agredido con un cuchillo por Antonio Acosta Soler.

El acto constituyó una popular manifestación de duelo.

Descanse en paz el desventurado individuo y reciba su atribulada familia la expresión de nuestro pésame.

## El viaje del «Do X»

# Son agasajadísimos los tripulantes

Por telégrafo de la noche

Nata.—Los tripulantes del avión gigante «Do X» siguen siendo agasajadísimos.

Hoy se procederá a hacer una minuciosa revisión en los motores.

Se ignora la fecha exacta de la salida.

## LA VOZ DE LA GACETA

# Los domingos se suspenderá el servicio de giro postal

Por telégrafo de la noche

Madrid.—La Gaceta publica entre otras disposiciones menos interesantes las siguientes:

Señalando el mes de Septiembre para el comienzo de las oposiciones al cuerpo de profesores mercantiles de la Hacienda pública.

Disponiendo que el domingo de cada semana se suspenda el servicio de giro postal en todas las oficinas de la república, dejando de rendirse en dicho día el balance que se venía rindiendo, el cual se rendirá el viernes.

## Málaga, tranquila

# Se levanta el estado de guerra

Por telégrafo de la noche

Málaga.—Se reunieron las autoridades de la provincia, acordando levantar el estado de guerra.

Los tabaqueros se muestran satisfechos por haberse anulado el Monopolio de tabacos en Marruecos.

## Unión Rural

Delegación Regional:

Plaza Camacho, 14, entresuelo, derecha.—Murcia

## DESDE JAEN

# Llegan varios militares de los del movimiento de Jaca

Por telégrafo de la noche

Jaén.—Llegaron a esta ciudad los capitanes Sediles, Gallo y los tenientes Manzanares y Galán.

Hablaron desde el balcón del Ayuntamiento

Galán agradeció el homenaje que se celebraba en memoria de su hermano.

## El campeonato de fútbol

# Hoy juega Yermo en el Arenas

Por telégrafo de la noche

Bilbao.—Existe gran expectación ante el partido semifinal del campeonato de España que se juega hoy domingo.

En el Arenas reaparecerá Yermo, lo que da al encuentro una gran trascendencia.

El Betis alineará el mismo equipo que venció al Madrid.

## EL ATHLETIC A LOGROÑO

Logroño.—Llegaron los jugadores del Athletic de Bilbao, que actúa hoy contra el Logroño

No forman en el Athletic, ni Careaga, ni Garzurieta, ocupando sus puestos Moronatti y Uribe.

## Justa alarma

# El pase de los telefonemas al Estado

Por telégrafo de la noche

Madrid.—El personal afecto a la Unión general de trabajadores confirió con el ministro de Comunicaciones.

Le expusieron su arma ante la noticia de que pasan los telefonemas al Estado.

Le añadieron que en dicho servicio están colocados mil trescientos obreros

El ministro les confirmó que el asunto se someterá a la decisión de las Cortes Constituyentes.

## Por orden del Gobierno

# Se instruye expediente a Quiñones de León

Por telégrafo de la noche

Madrid.—Se ha ordenado instruir expediente al que fué embajador de España en París señor Quiñones de León.

Se le instruye ese expediente por haber desaparecido documentos de los ficheros de la embajada.

## Veraneantes

Se hacen servicios familiares a playas y campo, en magnífico autocars Hispano. Teléfono, 2134. D. Antonio Fontes

## Dr. J. Sánchez Payo OCUlista

Príncipe Alfonso. 68 y 68.

## Academia de Comercio

Federico Díez Puche  
Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros por Partida Doble, e Idioma Francés.  
JABONERIAS. 14

## Espectaculos

### CENTRAL CINEMA

A las siete y cuarto tarde y diez y media noche.—Despedida de la Compañía de Variedades «Goyesca».

### CIRCO VILLAR

Cine.—A las siete tarde y diez media de la noche.  
«Crimen en el desierto» y «Justicia».

### MEDIA-LUNA

Cine permanente.—Desde las seis de la tarde.

«La mina de oro».

### POPULAR

Cine permanente.—Desde las seis de la tarde.  
«Una muchacha de carácter».

## Los conflictos sociales en España

# Se cree que el lunes empezará el paro general en Oviedo.—En Bilbao hollarán el mismo día los obreros del ramo de construcción

## El lunes reanudarán sus faenas los pesqueros de Pasajes

(Por telégrafo)

Madrid.—El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que no había noticia alguna de interés que comunicáries.

Confirmó que había estado en el departamento el gobernador civil de Barcelona, pero que no le había recibido.

## Manifestaciones de Largo Caballero

Largo Caballero dijo a la Prensa que habían quedado resueltas las huelgas planteadas en Almería y Gijón, y que el delegado del ministerio estaba actuando en Madrid para solucionar los conflictos de los obreros de cerámica y de vías y obras.

Añadió que le había visitado una comisión de Paafes, que le había informado del conflicto pesquero.

## No se arregla la huelga minera en Oviedo

Oviedo.—Fracasaron las gestiones que se venían efectuando para arreglar la huelga minera.

Se cree que el lunes empezará el paro general, que revestirá una mayor importancia.

## Paro general del ramo de construcción en Bilbao.—Otros conflictos sociales

Bilbao.—El lunes se declarará el paro general del ramo de construcción en esta ciudad.

Lo dirige el Sindicato Unico.

Gijón.—Continúan los actos de sabotaje, con dinamita.

Los huelguistas dejaron sin luz las fábricas de Mieres.

## Los pesqueros reanudan sus faenas

San Sebastián.—El lunes reanudarán sus tareas los pesqueros, imponiéndose el laudo dictado por el representante nombrado por el Gobierno.

## ACCIDENTE DE AVIACION

# El ministro italiano del Aire, Balbo resulta herido

Por telégrafo

Roma.—Un hidroplano que conducía al ministro del Aire, general Balbo, cayó al despegar en Nápoles

Le acompañaba el capitán Gagni, uno de los mas intrépidos pilotos de la aviación italiana.

Los tripulantes lograron salvarse a nado, resultando herido el general Balbo.

## Dr. José Carrillo Lozano

del Instituto Rubio y del Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid

Director del Dispensario de la Trinidad.—Médico de la Beneficencia Municipal de esta Capital, etc.—Licenciado Cascales. 3.—De 11 a 1.

# WORKS S. L.

## EMPRESA INTERNACIONAL

— DE —

# INFORMES COMERCIALES

BARCELONA - BILBAO - MADRID - SEVILLA - MURCIA

Delegación en

# MURCIA

Licenciado Cascales, 1

Teléfono 2449



# BAZAR MURCIANO

Platería, 66 y 68

## MURCIA SUCURSAL EN CARTAGENA:

Especialidad en objetos para regalos (o) Gran surtido en artículos de Perfumería (o) Productos de la

### CASA GAL

## CALLE MAYOR, 33

### TELEFUNKEN

**Aparatos** para enchufe directo a la línea de alumbrado, corriente alterna y continua y para batería.  
**Altavoces** desde 66 pesetas hasta el dinámico, todos fieles reproductores de la música y la palabra.  
**Fiets-Ups** — Amplificadores. — Aparatos anodo, etc. etc. Demostraciones gratis.

### Brugarolas y Compañía

Sociedad, 10 Murcia Teléfono 1239

### Para guardar la ropa

Ricardo Blázquez, que es hombre práctico, ha puesto a la venta en su «Bazar Murciano» y filial «Fin de Siglo», el saco «Siemprefino» para guardar la ropa.

Tiene la propiedad de aislar de la polla los trajes, haciendo que con serven inalterables sus colores.

Por lo módico de su precio, y las propiedades especiales de su confección, no tiene igual.

Precio: 1'50.

### FUMADORES

Soy la prenda más bonita que existe en España entera. Soy la mejor cigarrera. Soy la máquina La «Fina». Y en esta tierra bendita, llena de luz y de amores, me buscan los fumadores con perfiles insistentes, porque fabrico a conciencia los cigarrillos mejores.

Bazar Murciano y Fin de Siglo

adquirir balones en el Bazar Murciano y Fin de Siglo.

### El Sol

Agencia de transportes y encargos a domicilio de Santiago Marcos

Transportes de paquetes y mercancías en general por autocamiones a domicilio entre

Madrid Lopez de Vega, num. 67 Teléfono, núm. 11.514

Murcia Calle de Pascual, núm. 11 Teléfono, núm. 3.649

### Compañía Trasatlántica Servicio del mes de Abril de 1931

#### Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor C. O'LEON, saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Abril; de Génova el 20 y de Cerdeña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

#### Línea del Mediterráneo New-York-Cuba

El vapor MANUEL ARENAS, saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Abril, de Valencia el 8, de Alicante el 9 de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana. Próxima salida el 7 de Mayo.

#### Línea del Mediterráneo al Brasil-Viata

El vapor INFANTA ISABEL DE BORBÓN, saldrá de Barcelona el 5 de Abril, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Mayo.

#### Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor J. S. ELCAÑO, saldrá de Barcelona, el 26 de Abril, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Caraqueo Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso, en Santo Domingo. Próxima salida el 26 de Mayo.

Servicio tipo Gran Hotel-T. S. H.—Radiotelefonía—Capilla—Orquesta, &c. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También, tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

## LA MAQUINISTA DE LEVANTE

Sociedad Minero-Metalúrgica Zapata Portmán, S. A.—La Unión.—Cartagena  
Casa fundada en 1890

Grandes talleres de fundición, calderería, maquinaria y electricidad  
Bombas centrífugas, separadoras magnéticas, molinos y trituradoras, motores eléctricos de la Luth & Rosens, motores fijos y marinos, Avance para aceites pesados. Construcción de toda clase de aparatos relacionados con las industrias mineral y metalúrgicas  
Especialidad en instalaciones de preparación mecánica de minerales  
Depósito y reparaciones de motores eléctricos de 1 a 150 caballos

### Unión Española de Explosivos

SOCIEDAD ANONIMA DOMICILIADA EN BILBAO  
SU CURSAL EN MADRID: CALLE DE VILLANUEVA, NUM. 14

Fábricas en Vizcaya (Zuzo, Luchana, Elorrieta y Gabeaurreta); en Oviedo (La Monjaya); en Madrid, en Sevilla (El Espalme); en Cartagena: en Barcelona (Badalona); en Málaga; en Cáceres (Aldea Moret) y en Lisboa.

PRODUCTOS QUÍMICOS.—Ácidos Sulfúricos y Oleum, Cloruros, Nitrato, Glicerinas; Sulfatos de Sosa, de Cobre, de Zinc, de Hierro y Ferrico; Sal común; Cloratos; Barnices Marca Necol; Celas; Materias Colorantes; Colodión; Nitratos; Cloruros.

ESPECIALIDADES PARA LA AGRICULTURA.—Superfosfatos; Abonos Compuestos; Minerales y Orgánicos; Nitratos de Sosa y de Potasa; Cloruro de Potasa; Sulfatos de Amoníaco y de Potasa; Silvinitas; Escorias Orgánicas; Sulfatos de Cobre y Hierro; Azufre; Maquinaria Agrícola y Accesorios; Motores a Gasolina y de Aceites Pesados.

Laboratorios para el análisis gratuito y completo de los terrenos y determinación de los abonos mas apropiados.

EXPLOSIVOS Y ARTICULOS DE CAZA.—Dinamitas; Mechas; Detonadores; Pólvoras de Mina y de Caza; Cartuchería cargada y vacía de las mejores marcas Extranjeras y Nacionales; Escopetas para caza; Armas; etc. etc.

Para pedidos y demás detalles, dirigirse al REPRESENTANTE en MURCIA, don GERONIMO LOPEZ, calle de Angel Guirao, núm. 1 (antigua Casa de D. Gerónimo Estiz).

### Magnífico regalo

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Solo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles. Pida detalles y fotografía a Centro Libro Hispano Americano, CORDOBA

Señas . . . . .

### Un abanico

primoroso, elegante lo encontrará usted en el Bazar Murciano y en su filial Fin de Siglo

### Hospital de la Cruz Roja

HORA DE CONSULTAS  
Medicina general, Dr. don José Viñader Masón, lunes, miércoles y viernes a las 10.  
Cirugía general Dr. don Ramón Sánchez Parra, lunes, miércoles y viernes a las 4 de la tarde.  
Enfermedades de la mujer Dr. don José María Martínez Zamora, martes, jueves y sábados a las 10.  
Enfermedades de la infancia e higiene y alimentación de los niños Dr. don Ramón Sánchez Parra, lunes y viernes a las 5 de la tarde.  
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos Dr. don Ángel Martín Fernández, lunes, miércoles y viernes a las cinco de la tarde.  
Enfermedades de la piel Dr. don Alfonso Pinaón Clemente, lunes, miércoles y viernes a las 5 de la tarde.  
Enfermedades del pecho (corazón y pulmones) Dr. don Antonio Amorós Sánchez, martes y sábados a las cinco de la tarde.  
Enfermedades infecciosas y de la sangre Dr. don Francisco Vilas Bozán, todos los días a las 11.  
Enfermedades del sistema nervioso con Miguel Ángel Oremadas, martes, y sábado a las 11.  
Enfermedades de vías urinarias Dr. don Fulgencio Cano Soria, martes y viernes a las 5 de la tarde.  
Enfermedades de los ojos Dr. don Antonio de la Peña Saiz, martes, miércoles, jueves y viernes a las 11.  
Enfermedades del estómago Dr. don Francisco Giner Hernández, lunes, miércoles y viernes a las 11.  
Laboratorio Dr. Otero, todos los días a las once.  
Electrología: Dr. Saiz, lunes, miércoles y viernes a las once.

Las enfermedades del

## ESTÓMAGO e INTESTINOS

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

### Ellixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.

(o) LA CATALANA (o)

Seguros contra incendios y explosiones de todas clases, contra la pérdida de alquileres, riesgos locativo, de recursos y de paralización de trabajo a causa de incendio.—FUNDADA EN 1865.—Inscrita en el Registro del Ministerio de Fomento.—Capital suscrito: Pesetas 5.000.000. Capital desembolsado: Pesetas 2.000.000. Reserva Estatutaria: Pesetas 1.000.000.

SITUACION Y DESARROLLO DE LA COMPAÑIA

Años	Primas	Siniestros indemnizados	Reserva de riesgos en curso	Reservas patrimoniales
1868	178.672'36	140.149'98	57.887'42	22.564'28
1878	240.117'60	185.944'01	118.489'40	94.267'50
1888	317.880'88	213.058'26	229.876'94	232.789'08
1898	406.480'—	240.791'97	402.210'—	312.591'26
1908	529.283'41	289.580'89	785.106'91	361.987'70
1918	1.587.970'58	8.954.089'99	8.195.759'84	11.911.913'62
1928	20.581.864'58	9.726.424'29	7.497.808'88	5.561.295'54

Autorizado por la Inspección de Seguros en 9 de Mayo de 1928  
DELEGADO EN MURCIA:  
**AGUSTIN MONTEVERDE**  
SANTA TERESA, NUM. 47

Si necesita V. Certificaciones de antecedentes penales o del Registro de actos de última voluntad. Cumplimiento exhortos o presentar cualquier clase de documentos en oficinas públicas de Madrid, Petición de destinos públicos para licenciados del ejército. Traslados de residencia y autorizaciones para viajar o residir en el extranjero dirigirse a

MADRID INFORMACION  
Avenida de Eduardo Dato (Gran Vía) número 7.  
MADRID

### Bañeras Rister

Desde 150 pesetas, un adulto y 2 niños completos, desde 50 pesetas en adelante. Lavabos completos con puentes de juegos soportas, dos grifos niquelados frío y caliente y válvula niquelada, desde 50 pesetas.—BRUGAROLAS Y C.ª.—Teléfono, número 1.239.—Sociedad, 10—Murcia.

### EL DEMONIO DEL JUEGO

continuó persiguiéndolos hasta más allá del pozo.

Julio corrió tras él, gritando, vociferando y tirando cuchilladas en la obscuridad, como si estuviera combatiendo con numerosos enemigos.

Cuando Jerónimo volvió con el servidor al sitio en que yacía el cadáver del aventurero, se habían congregado ya tres o cuatro vigilantes nocturnos, que tocaban sus bocinas en demanda de auxilio: varias cabezas se asomaban a las ventanillas de las casas inmediatas, y hasta un vecino salió de su domicilio con un relón en la mano.

Los vigilantes, de uno de informarse de lo sucedido, examinaron el inanimado cuerpo para cerciorarse de si daba señales de vida.

—¡Dejad! —dijo uno de ellos,—es el aventurero Brufferio. ¡Alabado sea Dios, que ha dado a ese tunante el fin que merecía!

El eco de las bocinas hizo oír la alarma, atrayendo a otros vigilantes al lugar del atentado.

Entretanto, Julio estaba en vena de charlar. Contó y repitió en todos los tonos que había peleado con dos de los asesinos a la vez; que había herido en el rostro a uno y atravesado el pecho al otro; que no se explicaba cómo había podido huir este último, pero que seguramente aparecía en cualquier parte, muerto o moribundo.

El noble joven, dando fe candidamente al relato del criado de Turchl, le expresó su gratitud por el concurso que le había prestado, declarando que realmente le debía la vida, puesto que él fué quien le previno del ataque de aquellos desalmados.

El cadáver fué conducido y depositado detrás

del pozo, mientras se llevaban unas angarillas para trasladarle.

El jefe de los serenos se aproximó a Jerónimo y le dijo:

—¿Dónde habitas, caballero? Voy a disponer que os acompañen dos de mis hombres para preservaros de un nuevo accidente. No rehuséis nuestro auxilio. Los truhanes que han escapado podrían acecharos, para vengar en vos la muerte de sus compañeros.

—No sé qué hacer —dijo el joven a Julio, visiblemente preocupado.—La serenata no puede darse sin músicos; además, ¿quién canta después de una emoción semejante? Pero la señorita es perarás impaciente, y si no acudo supondrá que me ha ocurrido algún contratiempo. ¡Vaya! me voy a casa del señor Van de Werve, para desvanecer toda sombra de inquietud. Acepto vuestros ofrecimientos señores, y recompensaré cumplidamente vuestro servicio. Tengo precisión de estar en K'ndorp dentro de unos instantes; me es imposible en la calle hasta que salga, y desde allí nos volveremos a mi casa. ¡Seguidme!

Jerónimo, escolado por los vigilantes y Julio entró en línea recta a Zepera, no tardando en llegar a la iglesia de Santiago, en cuyas cercanías habitaba Van de Werve. Llamó a la puerta, que le fué franqueada en cuanto dió su nombre.

El noble joven expresó una vez más su vivo reconocimiento a Julio, prometiéndole poner al corriente a su señor de su valeroso comportamiento y de eminente servicio que le había prestado.

La puerta se cerró, y Julio se encaminó a toda prisa hacia el puente de la Vía.

En el momento de ir a llamar en la casa de su amo, la puerta se abrió por sí sola, con gran asombro suyo, como si alguien estuviera esperándole.

—¿Eres tú, Julio? —preguntó una voz en la obscuridad.

El criado traspuo el umbral, al reconocer en quien le hablaba a su amo.

—¿Qué hay? —interrogó éste de nuevo, con tono enhebrado.—¿Ha muerto?